

Sayı : 38591462-724.99-2022-2638

16.08.2022

Konu : 111. Uluslararası Çalışma Örgütü Konferansı
Sualnamesi

Sirküler No: 589

Sayın Üyemiz,

Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı Çalışma Genel Müdürlüğü tarafından gönderilen 03.08.2022 tarihli ve E-41515602-000-155380 sayılı yazıda; Birleşmiş Milletler Cenevre Ofisi nezdindeki Daimi Temsilcilik aracılığıyla Uluslararası Çalışma Örgütü'nden (ILO) alınan yazıya atfen, 2023 yılında yapılacak 111. Uluslararası Çalışma Konferansı VII. Gündem Maddesi kapsamında 163 sayılı Gemiadamlarının Refahı Sözleşmesinin yürürlükten kaldırılması ile 70 sayılı Sosyal Güvenlik (Denizciler) Sözleşmesinin, 75 sayılı Mürettebatın Barınması Sözleşmesinin, 165 sayılı Sosyal Güvenlik (Denizciler) Sözleşmesinin (Revize), 178 sayılı İş Teftiş (Denizciler) Sözleşmesinin, 147 sayılı Ticari Nakliye (Minimum Standartlar) Sözleşmesine İlişkin 1996 Protokolünün ve 9, 10, 20, 28, 48, 75, 76, 78, 105, 106, 108, 138, 140, 141, 142, 55, 173, 185 sayılı on sekiz Tavsiye Kararının geri çekilmesi konusunda hazırlanan rapor ve içeriğinde yer alan sualnamenin sosyal tarafların da görüşlerinin alınarak cevaplandırılması talep edilmektedir.

Bahse konu rapor sualnamesine <https://bit.ly/3w6zCdL> linkinden ulaşılabilen olup, sualnamede yer alan sorulara ilişkin görüşlerin gerekçeleriyle birlikte 22 Ağustos 2022 tarihine kadar Odamıza (iletisim@denizticaretodasi.org.tr) iletilmesi hususunu bilgi ve gereği için arz/rica ederim.

Saygılarımla,

*e-imza*İsmet SALİHOĞLU
Genel Sekreter**Ek:Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı Yazısı (6 sayfa)**

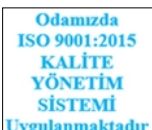
Dağıtım:

Gereği:

- Tüm Üyeler (WEB sayfası ve e-posta ile)
- İMEAK DTO Şube ve Temsilcilikleri
- Türk Armatörler Birliği
- S.S. Armatörler Taşıma ve İşletme Kooperatifi
- VDAD (Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği)
- TÜRKLİM (Türkiye Liman İşletmecileri Derneği)
- KOSDER (Koster Armatörleri ve İşletmecileri Derneği)
- ROFED (Kabotaj Hattı Ro-Ro ve Feribot İşletmecileri Derneği)
- TAİS (Türk Armatörleri İşverenler Sendikası)

Bilgi:

- Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri
- İMEAK DTO Şube YK Başkanları
- İMEAK DTO Meslek Komite Başkanları

Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.

Evrakı Doğrulamak İçin : <https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/BSENKYFLP>
Bilgi için: Serkan İNAL Telefon: 02122520130/157 E-Posta: serkan.inal@denizticaretodasi.org.tr
Meclis-i Mebusan Caddesi No:22 34427 Fındıklı-Beyoğlu-İSTANBUL/TÜRKİYE
Tel : +90 (212) 252 01 30 (Pbx) Faks: +90 (212) 293 79 35
Web: www.denizticaretodasi.org.tr E-mail: iletisim@denizticaretodasi.org.tr KEP: imeakdto@hs01.kep.tr





İSTANBUL VE MARMARA, EGE, AKDENİZ, KARADENİZ BÖLGELERİ

ISTANBUL & MARMARA, AEGEAN, MEDITERRANEAN, BLACKSEA REGIONS

DENİZ TİCARET ODASI CHAMBER OF SHIPPING



- TÜRDEF (Türkiye Denizcilik Federasyonu)
- WISTA Türkiye Derneği
- Türk Uzakyol Gemi Kaptanları Derneği
- Gemi Sahipleri
- Gemi Acenteleri

Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.



Evrakı Doğrulamak İçin : <https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/BSENKYFLP>
Bilgi için: Serkan İNAL Telefon: 02122520130/157 E-Posta: serkan.inal@denizticaretodasi.org.tr
Meclis-i Mebusan Caddesi No:22 34427 Fındıklı-Beyoğlu-İSTANBUL/TÜRKİYE
Tel : +90 (212) 252 01 30 (Pbx) Faks: +90 (212) 293 79 35
Web: www.denizticaretodasi.org.tr E-mail: iletisim@denizticaretodasi.org.tr KEP: imeakdto@hs01.kep.tr





T.C.
ÇALIŞMA VE SOSYAL GÜVENLİK BAKANLIĞI
Çalışma Genel Müdürlüğü

Sayı : E-41515602-000-155380

03.08.2022

Konu : 111. ILO Konferansı / Rapor VII

İMEAK Deniz Ticaret Odasına
Meclis-i Mebusan Cad. No: 22 34427 Fındıklı-Beyoğlu İSTANBUL

BM Cenevre Ofisi nezdindeki Daimi Temsilciliğimiz aracılığıyla Uluslararası Çalışma Örgütü'nden (ILO) alınan Ek-1'de kayıtlı yazıda; 2023 yılında yapılacak 111. Uluslararası Çalışma Konferansının VII. Gündem Maddesi kapsamında 163 sayılı Gemiadamlarının Refahı Sözleşmesinin yürürlükten kaldırılması ile 70 sayılı Sosyal Güvenlik (Denizciler) Sözleşmesinin, 75 sayılı Mürettebatın Barınması Sözleşmesinin, 165 sayılı Sosyal Güvenlik (Denizciler) Sözleşmesinin (Revize), 178 sayılı İş Teftiş (Denizciler) Sözleşmesinin, 147 sayılı Ticari Nakliye (Minimum Standartlar) Sözleşmesine İlişkin 1996 Protokolünün ve 9, 10, 20, 28, 48, 75, 76, 78, 105, 106, 108, 138, 140, 141, 142, 155, 173, 185 sayılı on sekiz Tavsiye Kararının geri çekilmesi konusunda hazırlanan rapor ve içeriğinde yer alan sualnamenin sosyal tarafların da görüşlerinin alınarak cevaplandırılması talep edilmektedir.

Sözü edilen rapor ekinde yer alan sualnamenin cevaplandırılması hususunda ülkemiz görüşünü oluşturma amacıyla düzenlemelere yönelik sorulara ilişkin görüşlerinizin 22 Ağustos 2022 tarihine kadar Genel Müdürlüğümüze hem resmi yazı hem de e-posta (evrin.dagkaldiran@csqb.gov.tr) aracılığıyla bildirilmesi hususunda bilgilerinizi ve gereğini rica ederim.



Ek:

- 1 - Ek-1 Dış İlişkiler Genel Müdürlüğü (1 Sayfa)
- 2 - Ek-2 Dışişleri Bakanlığı (2 Sayfa)
- 3 - Ek-3 111. ILO Konferansı / Rapor VII (2 Sayfa)

Dağıtım:

TÜRK-İŞ Türkiye İşçi Sendikaları
Konfederasyonuna
HAK-İŞ Hak İşçi Sendikaları Konfederasyonuna
DİSK-Türkiye Devrimci İşçi Sendikaları
Konfederasyonuna
TİSK Türkiye İşveren Sendikaları Konfederasyonuna
TOBB Türkiye Odalar ve Borsalar Birliğine
İMEAK Deniz Ticaret Odasına
Mersin Deniz Ticaret Odasına

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Doğrulama Kodu: 015D62D5-C53F-4607-957C-A35F462E7FD5

Doğrulama Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/>

Emek Mahallesi Naci AYVALIOĞLU Caddesi No:13 Pk: 06520 Çankaya / ANKARA
Telefon No: +90 (312) 296 60 00 İnternet Adresi: www.csqb.gov.tr/cgm
Kep Adresi: csqb@hs01.kep.tr

Bilgi için: Evrin
DAĞKALDIRAN DEMİRALP
Çalışma Uzmanı
Telefon No: (312) 296 59 22





T.C.
ÇALIŞMA VE SOSYAL GÜVENLİK BAKANLIĞI
Dış İlişkiler Genel Müdürlüğü

Sayı : E-26579494-730.08.03-139902

16.06.2022

Konu : 111. ILO Konferansı / Rapor VII

DAĞITIM YERLERİNE

İlgi : Dışişleri Bakanlığının (Çok Taraflı Ekonomik İşler Genel Müdürlüğü) 15.04.2022 tarihli ve E-2022/17610526/34281644 sayılı yazısı.

BM Cenevre Ofisi nezdindeki Daimi Temsilciliğimiz aracılığıyla Uluslararası Çalışma Örgütü'nden (ILO) alınan İlgi'de kayıtlı yazıda; 2023 yılında yapılacak 111. Uluslararası Çalışma Konferansının VII. Gündem Maddesi kapsamında 163 sayılı Gemiadamlarının Refahı Sözleşmesinin yürürlükten kaldırılması ile 70 sayılı Sosyal Güvenlik (Denizciler) Sözleşmesinin, 75 sayılı Mürettebatın Barınması Sözleşmesinin, 165 sayılı Sosyal Güvenlik (Denizciler) Sözleşmesinin (Revize), 178 sayılı İş Teftiş (Denizciler) Sözleşmesinin, 147 sayılı Ticari Nakliye (Minimum Standartlar) Sözleşmesine İlişkin 1996 Protokolünün ve 9, 10, 20, 28, 48, 75, 76, 78, 105, 106, 108, 138, 140, 141, 142, 155, 173, 185 sayılı on sekiz Tavsiye Kararının geri çekilmesi konusunda hazırlanan rapora ve içeriğinde yer alan sualnameye <https://bit.ly/3xSkXnK> internet adresinden ulaşılabileceği belirtilerek söz konusu sualnamenin sosyal tarafların da görüşlerinin alınarak cevaplandırılması talep edilmektedir.

Sözü edilen rapor ekinde yer alan sualnamede Başkanlığınızın/Genel Müdürlüğünüzün görev alanına giren düzenlemelere yönelik sorulara ilişkin görüşlerinizin **2 Eylül 2022 tarihine kadar** Genel Müdürlüğümüze hem resmi yazı hem de e-posta (mehmet.gurdal@csgb.gov.tr) aracılığıyla bildirilmesi hususunda bilgilerinizi ve gereğini arz ederim.

Ahmet Nazif GARİBAĞAOĞLU
Dış İlişkiler Genel Müdürü V.

Dağıtım:

Rehberlik ve Teftiş Başkanlığına
Çalışma Genel Müdürlüğüne
İş Sağlığı ve Güvenliği Genel Müdürlüğüne

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Doğrulama Kodu: AC6A9830-EFD2-4452-906E-1F186311D2CB

Doğrulama Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/>

Emek Mahallesi Naci AYVALIOĞLU Caddesi No:13 Pk: 06520 Çankaya / ANKARA
+90 (312) 296 60 00

Bilgi için: Mehmet GÜRDAL
Çalışma Uzman Yardımcısı

E-posta: disiliskiler@csgb.gov.tr Kep Adresi: csgb@hs01.kep.tr



T.C.
DIŐIŐLERİ BAKANLIĞI
Çok Taraflı Ekonomik İŞler Genel M¼d¼rl¼Đ¼

Sayı : E-17610526-500.10.01-34281644
Konu : 111. Uluslararası Çalışma
Konferansı / Rapor VII

15.04.2022

ÇALIŞMA VE SOSYAL G¼VENLİK BAKANLIĞINA
(Dış İlişkiler Genel M¼d¼rl¼Đ¼)

Uluslararası Çalışma TeŐkilatı'ndan (ILO) BM Cenevre Ofisi nezdindeki Daimi Temsilciliğimiz aracılığıyla alınan örneği ekli Nota'da, bir s¼zleŐmenin y¼r¼rl¼kten kaldırılması; d¼rt s¼zleŐmenin, bir protokol¼n ve on sekiz tavsiye kararının geri çekilmesine ilişkin VII (1) sayılı raporun 111. Uluslararası Çalışma Konferansında (UÇK) g¼r¼Ő¼lmek üzere hazırlanđı bildirilmektedir.

Nota'da devamla, çevrimiçi olarak eriŐilebilen s¼z konusu rapor içeriğindeki sualnamenin, UÇK İçt¼z¼Đ¼n¼n 52'inci maddesinin 2'inci paragrafına g¼re cevaplanması gerektiği belirtilmekte; bahse konu sualnamenin sosyal tarafların da g¼r¼Őleri alınarak doldurulmak suretiyle, en geç 9 Aralık 2022 tarihine kadar belirtilen e-posta adresine iletilmesi talep edilmektedir.

Saygılarımla arz ederim.

Rauf Alp DENKTAŐ
Bakan a.
Elçi
Çok Taraflı Ekonomik İŞler
Genel M¼d¼r Yardımcısı

Ek: Nota

Bu belge güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.
Belge Doğrulama Kodu:68b2ae48-96b2-43e3-8179-8028bb6ef51f Belge Doğrulama
Adresi:<https://www.turkiye.gov.tr/disisleri-bakanligi-cbys>

T.C. Dışişleri Bakanlığı, Doktor Sadık Ahmet Caddesi No: 8 Balgat 06100
Ankara / T¼rkiye
Telefon: 0 (312) 292 10 00
E-posta:
İnternet Adresi: <http://www.mfa.gov.tr>
Kep Adresi: disisleribakanligi@hs01.kep.tr

Ayrıntılı bilgi için irtibat: Muhammed Fatih KARA
Telefon:
E-posta: fatih.kara@mfa.gov.tr



Bu belge güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.
Belge Doğrulama Kodu:68b2ae48-96b2-43e3-8179-8028bb6ef51f Belge Doğrulama
Adresi:<https://www.turkiye.gov.tr/disisleri-bakanligi-ebys>

T.C. Dışişleri Bakanlığı, Doktor Sadık Ahmet Caddesi No: 8 Balgat
06100 Ankara / Türkiye
Telefon: 0 (312) 292 10 00
E-posta:
İnternet Adresi: <http://www.mfa.gov.tr>
Kep Adresi: disisleribakanligi@hs01.kep.tr

Ayrıntılı bilgi için irtibat: Muhammed Fatih KARA
Telefon:
E-posta: fatih.kara@mfa.gov.tr

INTERNATIONAL LABOUR OFFICE

NOTE VERBALE

Ref.: CR 10.001 (12-04-2022)

Report for item VII on the agenda of the 111th Session (2023) of the International Labour Conference: *Abrogation of one international labour Convention and withdrawal of four Conventions, one Protocol and 18 Recommendations*

The International Labour Office presents its compliments to the Governments of Member States of the International Labour Organization (ILO) and has the honour to refer them to Report VII(1): *Abrogation of one international labour Convention and withdrawal of four Conventions, one Protocol and 18 Recommendations* prepared for the 111th Session (2023) of the International Labour Conference, which has been published on the ILO's website on 30 November 2021.

The Convention placed on the agenda for abrogation is the Seafarers' Welfare Convention, 1987 (No. 163). The following Conventions, Protocol and Recommendations are also placed on the agenda for withdrawal: Social Security (Seafarers) Convention, 1946 (No. 70); Accommodation of Crews Convention, 1946 (No. 75); Social Security (Seafarers) Convention (Revised), 1987 (No. 165); Labour Inspection (Seafarers) Convention, 1996 (No. 178); Protocol of 1996 to the Merchant Shipping (Minimum Standards) Convention, 1976; National Seamen's Codes Recommendation, 1920 (No. 9); Unemployment Insurance (Seamen) Recommendation, 1920 (No. 10); Labour Inspection Recommendation, 1923 (No. 20); Labour Inspection (Seamen) Recommendation, 1926 (No. 28); Seamen's Welfare in Ports Recommendation, 1936 (No. 48); Seafarers' Social Security (Agreements) Recommendation, 1946 (No. 75); Seafarers (Medical Care for Dependants) Recommendation, 1946 (No. 76); Bedding, Mess Utensils and Miscellaneous Provisions (Ships' Crews) Recommendation, 1946 (No. 78); Ships' Medicine Chests Recommendation, 1958 (No. 105); Medical Advice at Sea Recommendation, 1958 (No. 106); Social Conditions and Safety (Seafarers) Recommendation, 1958 (No. 108); Seafarers' Welfare Recommendation, 1970 (No. 138); Crew Accommodation (Air Conditioning) Recommendation, 1970 (No. 140); Crew Accommodation (Noise Control) Recommendation, 1970 (No. 141); Prevention of Accidents (Seafarers) Recommendation, 1970 (No. 142); Merchant Shipping (Improvement of Standards) Recommendation, 1976 (No. 155); Seafarers' Welfare Recommendation, 1987 (No. 173); and Labour Inspection (Seafarers) Recommendation, 1996 (No. 185).

This report is available on the ILO website in Arabic, Chinese, English, French, German, Russian and Spanish at:

https://www.ilo.org/ilc/ILCSessions/111/reports/reports-to-the-conference/WCMS_830277/lang-en/index.htm

The attention of Member States is drawn to the questionnaire included in the report which, under article 52, paragraph 2, of the Standing Orders of the International Labour Conference, requires a reply from Governments in respect of the abrogation and withdrawal of the instruments in question, after consultation with the most representative organizations of employers and workers. The replies to this questionnaire are important as they will form the basis for the preparation of the final Office report to the 111th Session (2023) of the Conference.

Governments are encouraged, where possible, to download the questionnaire in electronic format, which is available on the website above, and to submit their replies to the Office of the Legal Adviser (jur@ilo.org) by **9 December 2022**.

The International Labour Office wishes to apologize for this late notification and avails itself of this opportunity to renew to the Governments of Member States of the International Labour Organization the assurances of its highest consideration.